

# EL PROGRESO FOTOGRAFICO



REVISTA MENSUAL ILUSTRADA  
DE FOTOGRAFÍA Y CINEMATOGRAFÍA - BARCELONA - APARTADO, 678



LA MARCA



LOS  
PRODUCTOS  
FOTOGRAFICOS

**PAPELES  
PLACAS  
PELICULAS, PASTAS**

que llevan esta marca de fábrica  
forman

**un conjunto seleccionado**  
del cual no puede prescindir ningún  
fotógrafo, sea profesional o aficionado.

Existe un producto **Gevaert**  
para cada trabajo fotografico

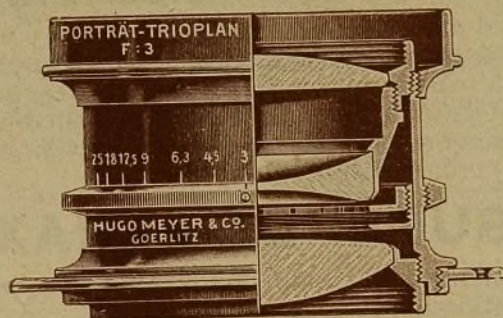
**Industria Fotoquímica Nacional, S. A.**

MALLORCA, 480 ~ BARCELONA



## Trioplan Meyer F:3 para portraits

FINOS  
CONTRASTES



BRILLANTEZ  
CLARA

Anastigmático especial de máxima luminosidad

PARA LA GALERIA :: PARA LA FOTOGRAFIA EN CASA  
PARA FOTOGRAFIAS DE DEPORTES Y PARA LA PRENSA

Pídase gratis el Catálogo n.º 79

GRANDES ESTABLECIMIENTOS ÓPTICOS

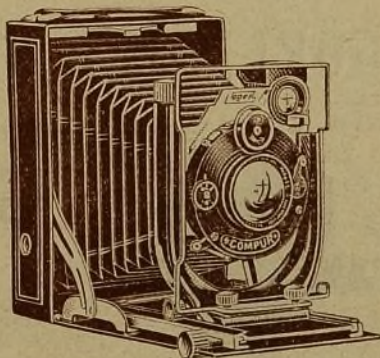
**HUGO MEYER & Co., Görlitz (Silesia), Alemania**

Representante general: CARLOS BAUM, Rambla Cataluña, 66, pral., Barcelona

## Cámaras

# Nagel

*Si busca V.*



**Perfección, Tamaño reducido,  
Elegancia y Economía**

*al comprar un aparato fotográfico, pida V. prospecto gratis de las Cámaras al Representante*

# Nagel

**CARLOS BAUM, Rambla Cataluña, 66, BARCELONA**



## UNA NOVEDAD FOTOGRAFICA

Después de una serie de años de trabajos y ensayos científicos y prácticos hemos conseguido crear una nueva placa, que además de una ortocromasia hasta ahora desconocida, posee una extrema sensibilidad, permitiendo exposiciones tan cortas, como apenas se conocían hasta la fecha. La placa se distribuye en el comercio con el nombre

## SUPERBA-VERAX

Según experimentación comprobada ha sido constatada la siguiente sensibilidad:

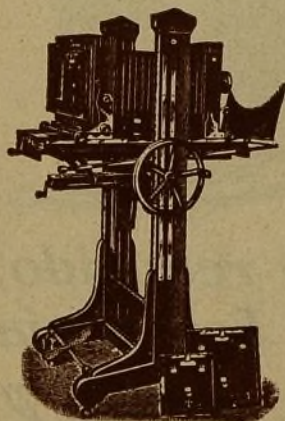
|                | Eder-Hecht | Scheiner | H. & D. |
|----------------|------------|----------|---------|
| luz artificial | 108        | 26       | 2600    |
| luz del día    | 100        | 23       | 1300    |

Su precio no es mayor que el de cualquier placa buena, pero en el uso resulta más económica, pues evita muchos fracasos.

Representante: **EDUARDO GRÜNER**  
Balmes, 4, bajos - BARCELONA

**VERAX G.M.B.H. DRESDEN 21**

## GÖRLITZER CAMERA INDUSTRIE



**G. KÜGLER & Co.**  
GÖRLITZ (Alemania)

Primera fábrica en Cámaras de salón,  
taller y campaña

Catálogo y listas de precios gratis

Representante General:

**Eduardo Grüner - Balmes, 4, bajos - Barcelona**





# El Progreso Fotográfico

Revista Mensual Ilustrada de Fotografía y Cinematografía

Adherida a la Asociación Española de la Prensa Técnica y a la Federación Internacional de la Prensa Técnica

Año XI

Barcelona, julio 1930

Núm. 121

## SUMARIO

La federación de todos los fotógrafos de España, por Antonio Cánovas. — La fotografía de noche. — Simplificaciones en el procedimiento a la goma bicromatada, por M. Huertas. — Obtención del relieve en Cinematografía. — Las películas en color. — Tipos y trajes de España. — Circunstancias que influyen en la eficacia de los filtros reforzadores en Radiografía. — Revelador para desarrollar películas en las máquinas automáticas. — Recetas y notas varias. — Cinematografía. — Notas comerciales e industriales. — Exposiciones y Concursos. — Boletín de Sociedades. — Bibliografía. — Noticias.

## LA FEDERACIÓN DE TODOS LOS FOTÓGRAFOS DE ESPAÑA



¿CÓMO negar que el artículo publicado sobre este asunto por EL PROGRESO FOTOGRAFICO, y que suscribía el joven letrado don Lope Mateo, abogado asesor de la Sociedad «Unión Fotográfica», de Madrid, plasma una aspiración grandiosa y nobilísima que, seguramente, comparten cuantos toman en serio la Fotografía? ... ¿Quién es capaz de contradecir lo elevado de la idea, ni de desconocer la serie incalculable de ventajas que se producirían si se realizara? Yo, al menos, leí con delectación el trabajo del señor Mateo, y me apresté a secundar con entusiasmo la campaña bienhechora que inicia, persuadido de que ha de interesar a la generalidad de los Fotógrafos.

Las palabras *unión*, *federación*, *congregación* «*fasces*» y cuantas expresan acumulación de esfuerzos individuales para hacerlos colectivos, son atractivas y mágicas. Con la «*unión*» de muchos, son posibles cosas inasequibles para el individuo. Los antiguos romanos ya lo entendían así, y simbolizaban la fuerza que se deduce de la unión, en los famosos haces de «*fasces*» o varas agrupadas y sujetas por correas alrededor del hacha que representaba el imperio inexorable de la Ley. En los modernos tiempos, no hubiera sido posible el vencimiento de Alemania, sin la «*unión*» de todos sus enemigos...



Sin embargo, para apreciar cualquier iniciativa, por sugestiva y hermosa que sea, precisa considerarla serenamente, sin que nada, y menos que nada la simpatía, perturbe nuestro juicio. Y es, para éste, principio elemental, el de meditar si lo que se propone es «*hacedero*» o imposible. El optimismo ciego o impremeditado, ha sido en muchas ocasiones el prólogo de lastimosísimos fracasos...

Sin el más remoto propósito, pues, de entablar polémica, de obstaculizar las gestiones que se acometan para la Federación soñada (y por mí más que apetecida), voy a exponer algunas de las reflexiones que me ha sugerido el artículo del señor Mateo, y que, cierto amigo muy querido, me ha pedido que no mantenga secretas.

Y he de empezar por el principio. La excitación se dirige «*a los Fotógrafos*» en general. Parece, así, en abstracto, muy claro y muy sencillo, y a mí me parece todo lo contrario. ¿Quiénes, cuáles y cuántos son esos Fotógrafos a los que se apela?...

¿Son los «*profesionales*», los que con Galería o sin ella, pagamos contribución y estamos «*agremiados*» a la fuerza?... Pues dentro de ese grupo de «*Fotógrafos*» que, en mi opinión humilde, no es el más numeroso (estoy hablando de «*realidades*», y no de suposiciones ni quimeras...), hay muchos que no se federan así los aten. Los unos por pesimismo o hastío, los otros por indiferentes o desengañados, algunos porque recelan de la «*unión*», y varios porque temen aumentar sus gastos... No es fantasear. Público y notorio es que hay *Uniones* de Fotógrafos, que no logran sino patentizar la «*desunión*». Porque, la agremiación, no es voluntaria y nos abarca a todos. Pero, en cuanto la agremiación o la «*federación*» dependan de la voluntad, los que, por imposición del Fisco, están juntos en la Tarifa correspondiente, no quieren estarlo ni a tiros. Ejemplo: Las Sociedades que se forman en el seno de un Gremio, y que no consiguen asociar ni a la mitad del Gremio...

¡Mal precedente para la Federación!... Pero, vamos a suponer el milagro de que «*todos los profesionales*» se federen. Pues, a pesar del prodigio, no estará conseguida, todavía, la Federación de los Fotógrafos.

Porque también son «*fotógrafos*», los infinitos que, en Madrid y en todas partes, trabajan por su cuenta, casi recatando sus ganancias, que empiezan, naturalmente, por el ahorro de la contribución. ¿Habían éstos de quererse «*federar*»?... ¡Cualquier día!... ¡Ellos que, a la chita callando, realizan negocios de tal cuantía que, a veces, no conciben sea posible, profesionales agremiados y en ocasiones, de legítimo renombre!... ¡Los que «*compiten ventajosamente*», con los fotógrafos establecidos, y viviendo de los perjuicios que les ocasionan!... Los que practican todo género de trabajos fotográficos, y retratan en la calle, en los paseos, en los Colegios, las Iglesias, Teatros y Cuarteles... ¿A quién le cabe en la cabeza que estos industriales «*se federen*» ni se asocien con los mismos a quienes hacen dura guerra y poco equitativa competencia?... ¡Y son precisamente «*los más*», y los que, en conjunto, ganan más con la Fotografía!...



¿Iba a *federarse*, tampoco, la muchedumbre de «*fotógrafos*» que (en uso de un perfectísimo derecho, conste), presta sus excelentes servicios a la Prensa?...

¿Serían federados nuestros los que, asimismo legalmente, obtienen ganancias fabulosas aprovechándose de la pereza o la poca habilidad de la mayoría de los aficionados modernos?... ¿Es un secreto para nadie, que hay establecimientos fotográficos en los que se trabaja incalculablemente más que en docenas de Galerías fotográficas? ¿Qué beneficios traería a esos industriales la Federación?...

Y digo exactamente lo mismo de la Fotografía «*mecánica*» o «*automática*» de esa que, muchos, menosprecian industrialmente, sin darse cuenta de que ganará poco o mucho, pero influye en que no ganen nada o ganen poco los profesionales y, entre ellos, todavía menos, los modestos...

Y la enumeración podría prolongarse y complicarse... Pero, basta con las muestras precedentes para convencer al más incrédulo.

En la Federación a que se aspira, y cuya sugestión aplaudo fervorosamente, no entraríamos más, en todo caso, que unos cientos, pocos, de profesionales contribuyentes y de los de fachada... Es decir, un grupo escasísimamente numeroso, que viviríamos federados poco, y con dudosos resultados...

Yo no me olvido, cuando se habla de estas cosas, tan bellas como difíciles de realizar, de que llevo cerca ya de treinta años presenciando el derrumbamiento de iniciativas hermosísimas y favorables para todos. ¡La de discursos que he tenido el gusto de escuchar propugnando la conveniencia de los precios mínimos, de que no se exhiban junto a los retratos los precios de los mismos, que no se ofrezcan regalos, ni se entre en combinaciones con industriales de Gremios diferentes... ¡Y de las embriagadoras «*Cooperativas*» que nos iban a proporcionar la tonelada de «*hipo*» a tres pesetas!...

Y acabo haciendo votos muy cordiales por ser yo el equivocado y porque acierten y triunfen los iniciadores y factores de la Federación!...

ANTONIO CÁNOVAS





## LA FOTOGRAFÍA DE NOCHE



N el número de Junio 1930 de «Photo Pour Tous», el señor M. Gaudet publica un artículo referente a fotografía nocturna.

Después de diversas disertaciones sobre la fotografía de noche, recomienda especialmente no utilizar la débil luz del alba naciente, para obtener efectos de fotografía nocturna.

Diversos ensayos efectuados por el Sr. Gaudet, le han demostrado la imposibilidad de utilizar los débiles rayos de la luna, para lo cual era necesario un tiempo de exposición muy largo. Debido a la duración de la exposición, el ángulo de iluminación está propenso a una variación muy notable y el resultado final no corresponde absolutamente a la realidad.

Con los objetivos de gran obertura y placas extra-sensibles que se usan actualmente, se podría hacer alguna prueba utilizando los rayos de la luna, pero creemos que el resultado sería muy poco satisfactorio.

Recomienda especialmente hacer las fotografías con efectos nocturnos, durante la caída de la tarde y utilizando los últimos rayos del sol.

Verdaderamente estas fotografías no tienen nada de nocturno, pero dan la impresión de la noche, que es lo que realmente se desea.

En esta clase de fotografías hay dos puntos delicados de los cuales depende el éxito. Primeramente saber escoger el asunto y después el momento oportuno para disparar.

Para hacer esta clase de fotografías, es necesario haber hecho anteriormente un delicado estudio para saber escoger el asunto que se desea fotografiar y tenerlo en observación desde la puesta del sol, para poder aprovechar el mejor aspecto nocturno, sin esperar de ninguna manera la obscuridad completa.

En el momento que se tenga el asunto en las mejores condiciones, se abre el obturador, dándole la exposición necesaria la cual puede durar unos segundos o algunos minutos, según la época del año o el asunto a fotografiar.

El señor Gaudet no pretende que con estas condiciones todas las fotos sean un éxito, pero se toma cierta práctica y experiencia lo cual evita algunos fracasos.

Hay ciertos asuntos mucho más fáciles de impresionar, especialmente los que tienen una iluminación complementaria, como por ejemplo los que tengan algún mechero de gas cuyo reflejo da un relieve y una realidad sorprendente.



## SIMPLIFICACIONES EN EL PROCEDIMIENTO A LA GOMA BICROMATADA



El éxito creciente de esta artística manera de operar, que sólo los artistas deben acometer, hace que nunca sea demasiado lo que de ella se diga. El procedimiento a la goma, como antes el del carbón, asusta a cuantos no lo conocen, y le creen henchido de misterios y de dificultades. De ahí que sean muchos los dedicados a simplificar el procedimiento allanando el camino a los que lo quieran recorrer. Una de las cosas que más hace retroceder en su intento a los aspirantes a gomistas, es el barullo de cifras, recetas, indicaciones y fórmulas todas vagas y complejas, que contienen las obras que a la goma se refieren, y que reflejan revistas y periódicos. Antes de llegar a obtenerse una mixtura justa, son numerosos y sensibles los fracasos. Y ha sido un amateur de apellido español, M. Sánchez, el primero que, tras de continuas y concienzudas experiencias, ha llegado a determinar las dosis exactas de goma de bicromato y de color que es preciso mezclar para las principales tintas.

Sánchez añade glicerina y ácido clorhídrico a todas sus mixturas; la primera para obtener imágenes más dulces y la mayor conservación de las medias tintas; el segundo (que conviene suprimir en verano), trueca la emulsión, llamémosla así, en menos soluble, y permite, por consiguiente, el revelado por fricción. Aunque el autor recomienda algunos papeles, está demostrado que siendo de buena calidad, todos sirven. Los colores se requieren también de clase exquisita, debiendo preferirse los ingleses a los franceses, por ser mucho más permanentes y seguros.

Las proporciones de la composición son dos gramos para una hoja de 18×24; es decir, que con las fórmulas que van a continuación, elegidas entre las más corrientes, hay para cinco hojas de 18×24:

### COLORACION BISTRE

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| Bistre                          | 1,50 grs. |
| Solución de bicromato al 10×100 | 5 cc.     |
| Solución de goma al 35 por 100  | 5 »       |
| Glicerina                       | 3 gotas   |
| Acido clorhídrico               | 3 »       |

### COLORACION SEPIA

|                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| Sepia natural                   | 1 gr.   |
| Solución de bicromato al 10×100 | 6 cc.   |
| Solución de goma al 35 por 100  | 5 »     |
| Glicerina                       | 3 gotas |
| Acido clorhídrico               | 2 »     |



## COLORACION NEGRA

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| Negro de humo                      | 0,60 grs. |
| Ocre rojo                          | 0,25 »    |
| Indigo                             | 0,10 »    |
| Solución de bicromato al<br>10×100 | 5 cc.     |
| Solución de goma al 35<br>por 100  | 5 »       |
| Glicerina                          | 3 gotas   |
| Acido clorhídrico                  | 2 »       |

## COLORACION SANGUINA

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| Ocre rojo                          | 0,95 grs. |
| Negro de humo                      | 0,05 »    |
| Solución de bicromato al<br>10×100 | 4 cc.     |
| Solución de goma al 35<br>por 100  | 6 »       |
| Glicerina                          | 3 gotas   |
| Acido clorhídrico                  | 2 »       |

Estas fórmulas, admirables para los principiantes, se varían hasta el infinito por los principiantes mismos, y en cuanto a las proporciones y mezclas de los colores, con la práctica adquieren el gusto por las coloraciones más extrañas y diferentes, que son quizá el mayor encanto del procedimiento.

M. HUERTAS

## OBTENCIÓN DEL RELIEVE EN CINEMATOGRAFÍA



Los procedimientos usados hasta ahora para obtener el relieve en Fotografía y Cinematografía, se fundan en lo siguiente:

Un aparato de proyección hace pasar periódicamente dos vistas de un mismo par, en tales condiciones de convergencia de los objetivos de proyección, que un plano de frente, ya escogido, queda inmovilizado sobre la pantalla, y los otros planos parecen animados de un movimiento de oscilación de izquierda a derecha o viceversa, según su posición sea anterior o posterior al plano fijo, oscilación que es tanto más acentuada, cuanto los planos referidos estén más alejados del plano de referencia.

Este resultado es el mismo que el obtenido en Cinematografía cuando el aparato filmante ha sido montado sobre un soporte movable en condiciones tales que todas las líneas de un plano de frente, o sólo una vertical del espacio, dejen una huella inmutable sobre la imagen de la película. La rotación del espacio alrededor de este eje, da a la proyección una impresión de relieve muy pronunciada. Este efecto ha querido ser explotado en Cinematografía, pero no con soportes pesados y poco manejables, sino con suspensiones especialmente estudiadas. Los aparatos usados hasta ahora sólo han permitido desplazamientos circulares, en los cuales el eje óptico se apoya constantemente en una vertical del espacio. La proyección de



los films así obtenidos causa pronto un cansancio en el espectador; y conduce a inevitables desplazamientos del horizonte que estropean el efecto que se quiere obtener.

Ultimamente J. de Lassu ha ideado otro aparato que permite imprimir a la cámara filmante toda clase de movimientos, porque automáticamente el eje óptico se apoya sobre dos ejes del espacio, uno vertical y otro horizontal, escogidos por el operador a una distancia que depende del campo cinematográfico y de la naturaleza de la escena. Se realiza entonces la interpretación por el operador de la escena que filma, y los movimientos que imprime a la cámara corresponden de preferencia al sujeto o sujetos movibles destinados a llamar la atención del espectador. Por este sistema se asegura la inmovilidad del horizonte, y la rotación del espacio, según amplitudes angulares que pueden ser muy pequeñas. El aparato ha sido construido por la casa Gallus.

## LAS PELICULAS EN COLOR

*(Conclusión)*

TECHNICOLOR. — Technicolor es una continuación del procedimiento de dos colores (acompaña a cada prospecto una explicación sobre los tres colores). Revestida sencillamente la positiva pueden apreciarse claramente las imágenes aun estando sumergidas en el baño colorante (operación absorbente). La substancia que es gelatinosa se trabaja mediante dicho procedimiento y se puede apreciar cómo el baño colorante actúa sobre las marcas impresas en la sombra absorbiéndolas, no siendo así donde se encuentra luz brillante. Es éste un procedimiento parecido a la litografía.

VITACOLOR. — El Vitacolor se cree equivalente al de dos colores. Procedimiento aditivo.

Se emplea en la actualidad en trabajos de aficionados. Se trata de emplearlo para trabajos de figuras de 35 mm. Los marcos de la negativa aparecen retratados en la pantalla, filtrándose con tonalidades encarnadas o verdosas; es algo semejante al antiguo procedimiento de Kinemacolor, con la única diferencia que la gelatina aparece en la escala de rojos y verdes estando sumergida en el filtro en lugar de encarnado o verde solamente.

KODACROME. — Kodacrome explotado por la Eastman Company es una combinación del procedimiento de dos colores, empleada para trabajos de 35 mm.

Este aparato emplea para largas distancias la doble lente y para las dos imá-



genes dejan frente a la lente un pequeño espacio para evitar que las figuras resulten demasiado próximas.

Las positivas salen impresas del original con doble superficie, resultando de este modo negativas plateadas.

Las imágenes plateadas se emplean para endurecer la gelatina perfeccionándola mediante un baño que las blanquea y densifica. Las positivas adquieren el color deseado en los costados, sumergiéndolas en el baño colorante. El tinte se absorbe con mayor intensidad en las partes donde la gelatina resulta más débil.

Permítasenos hacer entender que en esta disertación no nos anima condenar ningún sistema particular comercial; es una disertación amplia, una especie de guía general con intención de colocar ante el expositor aquellos hechos que le permitan conocer las ventajas de algunos procedimientos y las desventajas de otros. También debe recordarse que estas apreciaciones no son las finales: en un terreno, desenvuelto tan rápidamente como éste, se hacen necesarias más tarde las modificaciones de apreciación. Lo que se dirá en este artículo es creído por aquellos que han conferido la información al que esto escribe, y es exacto.

Para la descripción de los diferentes procedimientos recordamos al lector los dos números anteriores.

## 1. PROCEDIMIENTO ADITIVO

a) *Dispositivo completo de dos colores con proyección simultánea de imágenes. Tamaño de marco o cerco 35 mm., dos marcos por pantalla.* — En el uso de este procedimiento hay las siguientes ventajas: normalmente brillantez, exactitud en la imagen y posibilidad de colores claros. Las ventajas son: 1ª Cambio total del sistema óptico del proyector (requiriéndose probablemente uno nuevo). 2ª Imperfección para recoger en la pantalla el verde y el encarnado de las fotografías. 3ª Doble largo de los carretes, y 4ª Velocidad imperfecta de la película en rodaje normal que es registrado a 30 pies por minuto.

b) *Dispositivo de dos o tres colores con proyección simultánea de todos los colores componentes de la fotografía, reunidos en un marco sencillo* (un marco por pantalla). — Las ventajas de este sistema son: 1ª Velocidad normal de la película y rodaje, y 2ª Todas las figuras de las películas en blanco y negro. Las desventajas son: 1ª Equipo óptico especial unido al proyector existente. 2ª Iluminación más baja y como resultado de una pantalla más pequeña, peor definición. 3ª Dificultades para registrar en la pantalla, particularmente con películas que han encogido o están muy usadas. 4ª Necesidad de cambio del sistema óptico cuando se proyectan películas en blanco y negro, y 5ª Efectos de polvo o tierra en las figuras pequeñas.

c) *Aditivo de dos colores con proyección sucesiva de encarnado y verde.* — Las ventajas son similares a las detalladas en 1a. Las desventajas son: 1ª



COLOREE VD. SUS FOTOS



CON EL  
LAPIZ DE COLOR

**"CASTELL"** *Polychromos*

PIDASE PROSPECTO OZ02 QUE SE ENVIA GRATIS

**A.W. FABER "CASTELL"**

BLEISTIFT-FABRIK - A.G. STEIN <sup>B</sup>/NÜRNBERG

POUR PHOTOGRAPHIE PROFESSIONNELLE  
APPAREILS et OPTIQUE  
DE PRECISION

Catalogue et conditions  
sur demande

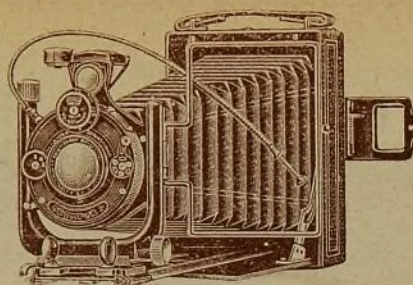


ECLAIRAGE  
**UNION**

POUR  
le STUDIO  
pour l'INDUSTRIE  
MATIEREL D'ATELIER  
de VOYAGE de LABORATOIRE

ETABLISSEMENTS **UNION** - PIERRE LEMONNIER  
6 RUE DU CONSERVATOIRE. PARIS IX - TEL. PROVENCE 15-10





6 1/2 x 9

9 x 12

**Voigtländer**

## ***¡LA CÁMARA PARA TODO!***

Una cámara de precio módico y sin embargo completa con doble tiraje, descentramiento horizontal y vertical por cremallera, dos visores, etc.

Viene dotada del luminoso objetivo SKOPAR 1:4,5 de máxima nitidez y puede servirse con el nuevo obturador Compur con disparador automático.



De venta en los buenos establecimientos del ramo.



Catálogos gratis los remite el representante:

**C. Behmüller, Rambla Cataluña, 124, Barcelona**





RETRATO  
Del homenaje a don Miguel Huertas

Jalón Angel





ENTRAN A LA PLAÇA  
Del último Concurso del «Centre de Lectura»  
de Reus

A. Bergadá y Martra  
Reus



Necesidad de unir al proyector filtros alternativos de color. 2ª Rebordes coloreados a menos que se corra la película a 48 cuadros o más por segundo que son 180 pies por minuto, y 3ª Limitación de luz en la pantalla.

d) *Aditivo de dos colores con imágenes en color* (algo parecido al Kodacolor, procedimiento de aficionados). — Las ventajas son: 1ª Velocidad normal de la película. 2ª Ninguna dificultad al registrar en la pantalla, y 3ª Procedimiento sencillo en general. Las desventajas son: 1ª Línea constructiva o falta de exactitud de las figuras en la pantalla. 2ª Brillantez enormemente reducida de la imagen en la pantalla además de las fotografías más pequeñas. 3ª La dificultad de conseguir colores claros y brillantes sobre pantalla de tamaño normal. 4ª Necesidad de filtros de color en las lentes de proyección y de equipar el proyector con lentes especiales.

## 2. PROCEDIMIENTO SUSTRACTIVO

a) *Sistema sustractivo de dos colores químicamente tratado*. — Las ventajas de este sistema son: 1ª El empleo del mismo proyector que en blanco y negro y sin cambios de ninguna clase. 2ª La marcha de la película a la velocidad corriente, y 3ª Facilidad en el manejo. Las desventajas son: 1ª Pobreza del color. 2ª Falta de brillantez y claridad en el blanco y mal negro. 3ª Los tintes de color carne poco naturales en general.

b) *Sistema sustractivo de los colores con colores restringidos*. — Las ventajas de este sistema son como las de 1a, también mejores efectos de color. Las desventajas son: 1ª Color oscilante, incierto o granulado sobre la pantalla. 2ª Falta de definición en vistas a distancias largas o medianas, y 3ª Limitaciones en el color. Según se ha explicado en el primer artículo de esta serie, muchos de los principales colores no se pueden reproducir por el sistema de dos colores, sea aditivo o sustractivo.

c) *Dispositivo de dos colores. Sustractivo con colores fijados*. — Las ventajas en este sistema son iguales a las de 2a. Las desventajas son: reflejos pobres en la pantalla o falta de valor comercial de este sistema, así como limitación del color natural de todo el sistema de dos colores.

## RESUMEN

Todos los sistemas de dos colores, aditivo o sustractivo, tienen necesariamente menos colorido y son menos perfectos que el sistema de dos colores. Pero el procedimiento de tres colores no está todavía desarrollado hasta el punto de ser practicable, mientras que algunos de dos colores dan ya resultados satisfactorios cuando los Laboratorios los ejecutan sin prisa.



Todos los procedimientos que se han tratado en estos artículos, tienen, como se ha podido ver, sus puntos malos y buenos. El más usado es el 2b. Los procedimientos 1b, 1d y 2c, están más desarrollados comercialmente, pero no se sabe con exactitud cuando estarán en el mercado. No es posible decidir todavía cual sistema demostrará al final ser el mejor y llegará a ser el de uso general. Todos los trabajos de Laboratorio son conducidos sin embargo, al sistema de tres colores, probablemente sustractivo porque únicamente por tal sistema se llegará a obtener colores buenos con sus sombras y completa brillantez.

Hasta entonces la industria tendrá que seguir con el resultado de dos colores.

En lo que se refiere al expositor, éste deberá tener interés en el desenvolvimiento del color estar al cuidado de los nuevos sistemas y revisarlos en todas las oportunidades que se le presenten en la claridad de los hechos dados en estos artículos, que representan los conocimientos de los científicos que han dedicado su vida al estudio del color.

El presente artículo completa la serie. Pero serán publicados otros a medida que sean conocidos nuevos métodos y que el desarrollo sea mayor, de importancia para los expositores y que se consideren comerciales.







GAYA FLORIDA  
Del último Concurso del «Centre de Lectura»  
de Reus

Felipe Vilarnau





Del homenaje a don Miguel Huertas

José P. Noguera



## TIPOS Y TRAJES DE ESPAÑA

*Este es el título de una reciente e interesantísima obra del notable pictorialista español José Ortiz Echagüe, a la cual J. Ortega y Gasset ha puesto un prólogo que en parte reproducimos a continuación.*



ON su máquina fotográfica Ortiz Echagüe ha conseguido algo épico... No sé bien qué: ¿tragedia, comedia, fábula más bien? Pero estas páginas nos cuentan historias mudas de dos héroes. Los dos protagonistas son Paño y Piedra. Nos ostentan, con cierto cinismo entre orgulloso y zumbón, sus músculos, sus masas, sus poros, sus luces, sus sombras. La Piedra, más segura de sí misma, se suele quedar al fondo, donde afirma su dureza geológica. Y, sin embargo, juega consigo misma a curvarse como un junco en el arco, en el portal, a bombearse en la panza de los torreones, a enternecerse en los detalles íntimos de un blasón que florece sobre la sillería granítica. El Paño, menos confiado en su destino, se adelanta al primer plano, como un tenor, para cantarnos su aria romántica, para que le veamos bien y nos interese por su suerte. Tienen también estos trajes extemporáneos, al acercarse a quien contempla las fotografías de Ortiz Echagüe, algo de animales exóticos, que en el Zoo, tras los barrotes, se aproximan al visitante con la esperanza de que les eche algo.

No es impropia esta imagen que sugieren, porque, en efecto, como muchos animales de Zoo, no existen ya o van muriendo en sus territorios naturales. Seguramente, el que recorra estas láminas admirables recibirá una impresión extraña de equívoca mascarada. El pueblo, que si es algo peculiar es precisamente vida espontánea y que se ignora a sí misma, aparece aquí como sorprendido de ser tal y cual es, como representando, por eutrapelia un papel que algún poeta erudito le ha compuesto, es decir, viviendo la definición que de él ha dado alguien que no es pueblo.

Y es que el pueblo, capaz de vestir con ingenuidad este indumento, ya no existe o casi no existe. Donde, por azar, perdura aún, es cuestión de horas su desaparición. Podrá usar todavía en su vida normal tales anacrónicos atavíos, pero ya ha decidido arrumbarlos. Por dentro es incompatible con su atuendo. Es la larva unos



minutos antes de rasgar su forma, cuando siente ya bajo ella agitarse la seda de unas alas definitivas.

Haber fijado este instante crítico, equívoco, irónico, es lo que da, a mi juicio, mayor calidad estética a la obra de Ortiz Echagüe. Lo otro hubiera sido o inocente o inhumano: complacerse en que unos hermanos nuestros usen un plumaje absurdo y parezcan seres infrahumanos, raras especies ornitológicas, o bien tapires y okapis.

### CIRCUNSTANCIAS QUE INFLUYEN EN LA EFICACIA DE LOS FILTROS REFORZADORES EN RADIOGRAFÍA



La eficacia de los filtros no es modificada por desarrollar más tiempo que el normal; es independiente de la intensidad de la corriente de alimentación entre 2 y 35 ma., y de la distancia del anticátodo a la capa sensible.

En cambio esta eficacia viene modificada y es mayor, en el caso que el desarrollo sea más corto que el normal y cuando la pantalla está excitada por los rayos X más duros.

El aumento de voltaje en los bornes del tubo generador aumenta la fluorescencia; a voltajes inferiores a 100 kv. la eficacia es algo aumentada si el filtro reforzador puesto entre la capa sensible y el generador es menos rico en tungstato que el filtro posterior. A más va en aumento con el espesor del medio absorbente interpuesto; variando de un modo muy notable de un tipo de emulsión a otro.

(*Science et Ind. Phot. Il. Opt. Soc. Am.*).





## REVELADOR PARA DESARROLLAR PELICULAS EN LAS MÁQUINAS AUTOMÁTICAS



toda casa comercial que reciba una gran cantidad de películas de aficionado, le es necesario trabajar de tal suerte que pueda entregar sus trabajos lo más rápido posible.

Esta rapidez de ejecución ha dado origen a la creación de las máquinas automáticas de desarrollo con las cuales el rendimiento obtenido es máximo, pero para conseguirlo ha sido necesario el estudio de un tipo de revelador que se acomode a dicha rapidez. Este revelador se compone de cuatro soluciones, las cuales han de ser mezcladas con el orden indicado completando después el volumen a 100 litros, con lo cual queda dispuesto para el uso.

El baño que pasamos a describir y que es el resultado de un gran número de ensayos efectuados por la casa Kodak, es susceptible de revelar en 7 u 8 minutos a la temperatura de 18° C.

### I.

Agua a 50°            12,500 cc.  
Metol                    160 grs.

### II.

Agua a 50°            12,500 cc.  
Sulfito sódico anh.    450 grs.  
Bisulfito de sodio seco 900 grs.

### III.

Agua a 70°            12,500 cc.  
Sulfito sódico anh.    900 grs.  
Hidroquinona        625 grs.  
Pirogalol              160 grs.

### IV.

Agua a 50°            12,500 cc.  
Carbonato sód. anh. 3,600 grs.

La preparación deberá hacerse en cubas esmaltadas o de gres, con exclusión de todo recipiente metálico, aunque sea estañado o galvanizado.

A medida que el baño vaya disminuyendo de volumen por arrastrarlo las películas, se irá reponiendo, hasta dejarlo en su volumen inicial, por adición de la siguiente solución, más rica en sustancias reductoras:

|                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| Agua                    | hasta completar 10,000 c. c. |
| Metol                   | 40 grs.                      |
| Sulfito sódico anh.     | 240 »                        |
| Bisulfito de sodio seco | 240 »                        |
| Hidroquinona            | 80 »                         |
| Carbonato sódico anh.   | 640 »                        |



Este revelador no tiene tendencia a velar las películas, y a más es de una buena conservación. Empleado a plena capacidad (276 bobinas por 100 litros de baño, trabajando durante 8 horas) puede conservarse 10 días. Evidentemente que su conservación es mayor si la cantidad de películas tratadas es más pequeña, pero de todos modos su conservación no es superior a un mes, coloreándose por oxidación.

Es de dominio de todos los fotógrafos el endurecer la capa de gelatina con una solución de alumbre de cromo, principalmente en las estaciones y en los países cálidos, a fin de que no se funda aquélla con la temperatura de los baños, y presenta más dificultad a ser rayada por objetos duros (uñas de los operadores, raquetas, etc.). Al aplicar este procedimiento en el caso que estamos describiendo, se formará un precipitado verde de hidróxido de cromo adherente a la película, con lo cual la solución de alumbre se debilitará rápidamente, perdiendo al poco rato su efecto endurecedor. Este fenómeno, debido a la gran alcalinidad del revelador, puede remediarse pasando la película por una solución intermedia de bisulfito sódico, la cual también se neutralizará bastante aprisa, por lo que será necesario renovarla con frecuencia.

*(Scien & Ind. Photo. Avril 1930).*







Goma bicromatada  
Del homenaje a don Miguel Huertas

Miguel Renom

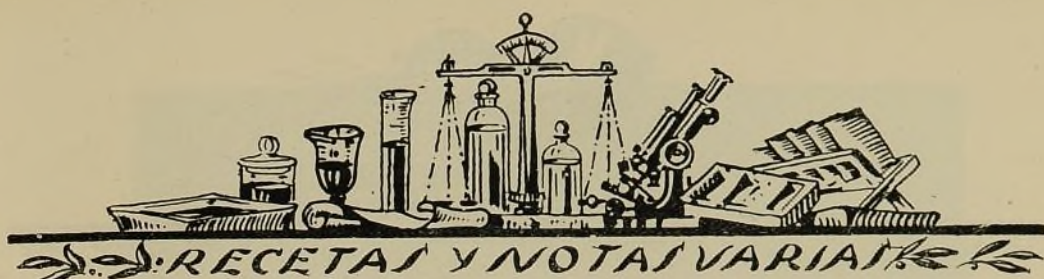




EL ENTIERRO  
Del homenaje a don Miguel Huertas

Miguel Goicoechea





**PARA EL SECADO DE ROLL-FILMS.** — El «The British Journal of Photography» publicó un artículo sobre la organización moderna de trabajos para aficionados, y el señor A. W. Lees, en contestación a dicho artículo, recomienda un accesorio para facilitar el secado de las películas.

Las barillas utilizadas para el revelado, encima de las cuales se ponen seis pinzas, llevando cada una 1 película, están dotadas de elementos telescópicos que, en el momento de poner los films a secar, se alargan; separando unos films de otros y obteniendo de este modo un secado más rápido, impidiendo además que los films se peguen entre sí.

**TINTA BLANCA PARA FOTOGRAFÍAS.** — La casa J. W. Johnston ha lanzado últimamente al mercado la nueva «Snow White», que sirve para escribir en los albums de fotografías con fondos oscuros, así como también para el montaje artístico de las pruebas.

**MEJORA IMPORTANTE.** — Para facilitar la comprobación en la cámara oscura de las diferentes calidades de emulsión que fabrica la casa Kodak en sus films Eastman, ha resuelto poner varias entallas en lugar de una como van provistos actualmente. De esta manera se podrá distinguir el tipo de emulsión: orthocromática, rápida, pancromática, etc.

**PRINCIPIOS PARA EL REVELADO DE LOS NEGATIVOS SOBRE EXPUESTOS Y SUB-EXPUESTOS.** — Los negativos sub-expuestos y además mal revelados, son generalmente fáciles de reconocer en que las sombras y las medias tintas oscuras se reproducen sin limpieza y son demasiado transparentes, en cambio las medias tintas claras y las partes iluminadas son por el contrario demasiado intensas.

Los negativos muy sub-expuestos no tienen, por lo general, imagen alguna en las sombras, éstas son completamente transparentes o ligeramente grises.

Como ya queda dicho, debe procurarse el evitar todo lo posible las sub-exposiciones, por-

que los medios que para remediarlas se disponen son bastante limitados. La luz debe procurarse en el momento de la impresión.

**CÓMO SE REVELAN LAS PLACAS SUB-EXPUESTAS.** — El mejor procedimiento para el revelado de las placas sub-expuestas es aquel que tiene por objeto evitar la intensidad prematura de las medias tintas claras y de las partes iluminadas. Se consigue esto empleando substancias reveladoras que satisfagan bien, muy especialmente, el revelado de las más débiles impresiones luminosas. Con el metol y carbonato de potasa y trabajando con una dilución tal, que la cantidad de revelador que al principio penetra en la emulsión sea aproximadamente suficiente para revelar por completo en plena intensidad las medias tintas claras y las partes iluminadas situadas en lo más profundo de la capa.

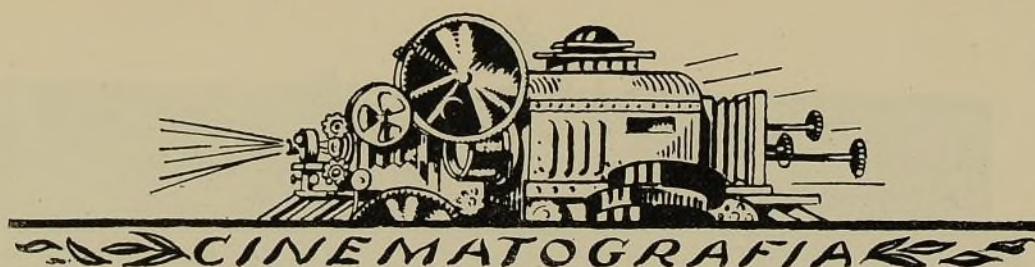
La reducción de estas partes profundas de la imagen se efectúa entonces lentamente y las sombras, lo mismo que las medias tintas oscuras, tienen tiempo de adquirir una intensidad tan fuerte como es posible. Si ésta no aumenta suficientemente debe interrumpirse el revelado, y caso que la intensidad general deje que desear se refuerza un poco el negativo.

**CÓMO SE REVELAN LAS PLACAS SOBRE-EXPUESTAS.** — Todos los reveladores convienen más o menos para el revelado de las placas sobre-expuestas. Solamente es preciso, para la preparación de las soluciones, tener en cuenta la característica de cada substancia reveladora, expresada por su fórmula química.

Por lo general se opera de este modo:

- 1º El revelador se emplea en solución más concentrada.
- 2º Se prepara una solución débil en alcalí, lo cual da por resultado el moderar la potencia reductora del revelador.
- 3º La solución se pone a la temperatura ambiente.
- 4º Se añade a la solución reveladora, y en proporción al grado de sobre-exposición, solución de bromuro de potasa.





**NUEVAS APLICACIONES DEL FILM SONORO.** — Conocido es el invento del cine sonoro que tanta revolución ha producido en la industria cinematográfica y en las salas y locales de proyección. Sin embargo su carrera no queda estancada, sino que nuevos horizontes se le señalan para el día de mañana. Podemos decir que la cinta cinematográfica con inscripciones sonoras será un serio contrincante para el disco de ebonita y los aparatos parlantes. El ingeniero C. W. Hewlett de la «General Electric Co», ha inventado un procedimiento basado en las reproducciones óptico-mecánicas del sonido sobre una película de 120 metros de longitud, con el cual puede reproducir una ópera entera. La película tiene tan poco volumen que cabe en el bolsillo.

En la cinta se inscriben nueve sinuosidades en el sentido de la anchura, pero se confía que se podrá aumentar. La película va arrollándose de un carrete a otro, y al llegar al fin, cambia de sentido y se desplaza lateralmente; en este momento, el haz luminoso que incidía sobre la primera serie de inscripciones, y después sobre la célula foto-eléctrica, vendrá a herir a la segunda serie, verificándose tan rá-

pidamente, que el cambio no llega a notarse. La velocidad de la película es de 13,5 metros por minuto.

**NOVEDADES CINEMATOGRAFICAS.** — Los establecimientos A. Debie, ha lanzado últimamente al mercado una novedad destinada a las impresiones de films sonoros.

Se trata de un dispositivo que se puede aplicar a su aparato toma vistas «Matipo», facilitando de esta manera poder registrar simultáneamente los sonidos y las imágenes correspondientes.

**NUEVA APLICACIÓN DE LA PELÍCULA HABLADA.** — Para la identificación de los criminales y para archivar las declaraciones más importantes de los mismos, la policía norteamericana se ha propuesto utilizar los films sonoros.

**FISCALIZACIÓN DE LA PROYECCIÓN DE FILMS SONOROS.** — La Cámara Sindical Francesa de Cinematografía, ha acordado no dejar proyectar las películas sonoras o parlantes, por operadores poco expertos o en aparatos que no reúnan las condiciones necesarias.



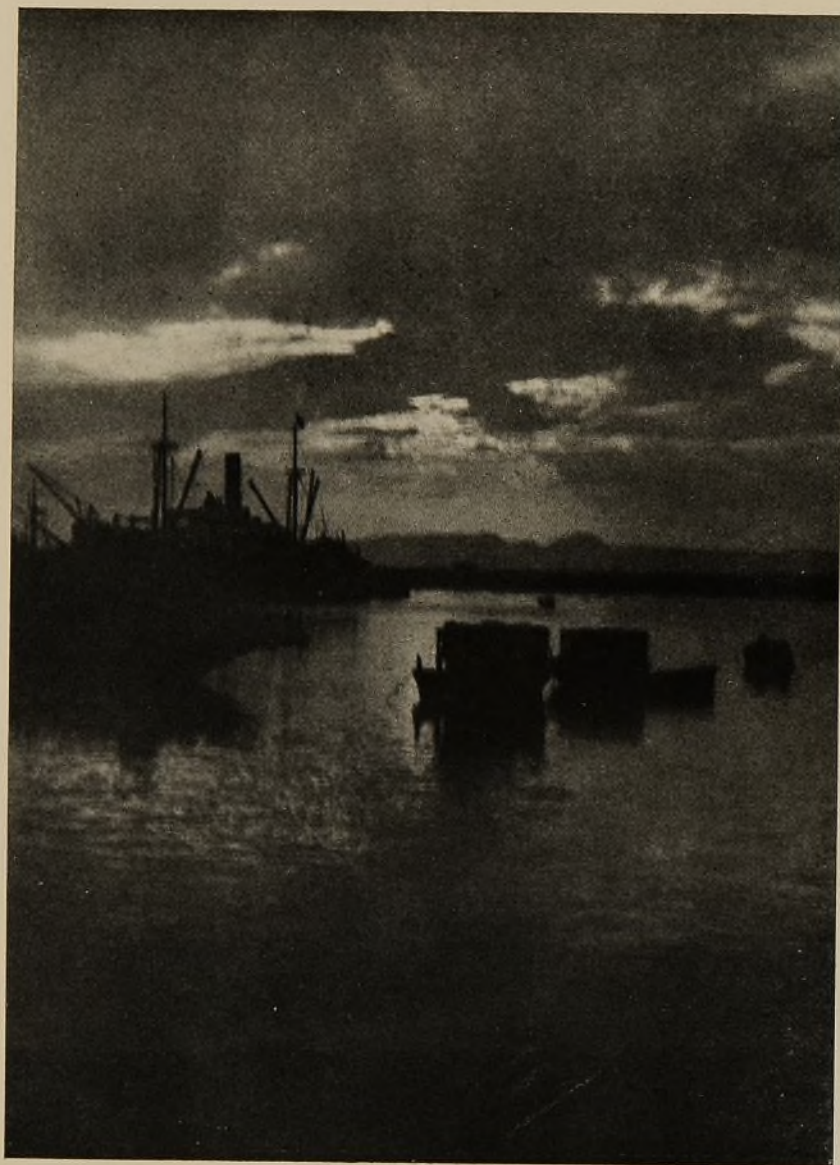




LONTANANZA  
Del homenaje a don Miguel Huertas

F. Mora Carbonell





Del último Concurso del «Centre de Lectura»  
de Reus

A. Martra Nolla<sup>1</sup>



# PLAQUETAS DE PORCELANA

para reproducciones de fotografías a gran fuego, en todos tamaños  
y de primera calidad



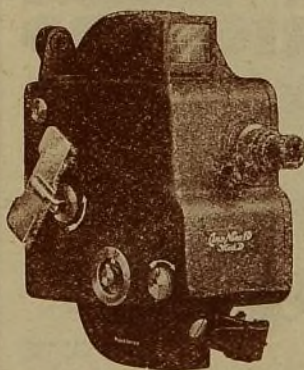
## CATALOGOS Y LISTAS

pídanse al Representante general para España

**ERNESTO CARLOS HOERIG, Clarís, 110, Barcelona**

o bien directamente a los fabricantes

**Porzellanfabrik C. M. Hutschenreuther A. G.**  
**Hohenberg a. d. Eger, Alemania**



Los aficionados más expertos y de más larga  
experiencia en el manejo del nuevo

## *Cine Nizc 16 D*

se expresan con el mayor entusiasmo acerca su sólida  
construcción, seguridad de funcionamiento, sencillo  
manejo y amplia posibilidad de empleo.

Las ventajas del *Cine Nizc 16 D* son:

*El aparato, debido a su reducido tamaño, es ligero y bajo todos sus aspectos  
práctico.*

*El movimiento, por resorte, es regulable desde 8 a 64 imágenes por segun-  
do, siendo posibles también las poses.*

*Montura internacional para el intercambio de objetivos.*

*Movimiento a mano, y a cuadros individuales, para trucos, títulos, etc.*

Pídanse prospectos de este modelo y del  
*Cine Nizc 9½ F* en los principales al-  
macenes de articu-  
los fotográficos o directamente al fabricante

***Niezoldi & Krämer***  
G. m. b. H.

**\* Munich 23 (Alemania) \***



## La máquina de los éxitos!



La Rolleiflex es la única máquina de película en rollo, con cristal despulido e instalación de lupa. A la vez se halla provista de un espejo fijo, superobjetivo 1:3,1 y de obturador Compur. El cristal despulido derecho, extraclaro, es visible aun en él durante la exposición.

La Rolleiflex ofrece por lo tanto la absoluta garantía de obtención de un 100 % de vistas detalladísimas.

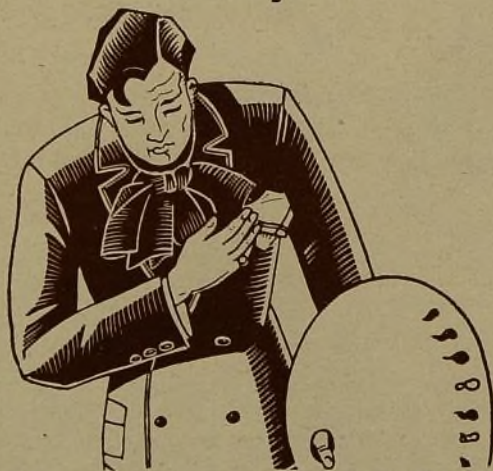
Con Tessar 4, 5 o 3,8

Folleto gratis

**FRANKE & HEIDECKE = BRAUNSCHWEIG**

Representante: **ADOLFO WEBER** - Paris, 158, Apartado 825 - **BARCELONA**

Mucho mejor que yo  
y con mayor facilidad



**LE VÉRASCOPE  
RICHARD**

da la ilusión de la realidad  
y del relieve.

*Es un aparato  
extraordinario*



TAMANOS  
45-107 6-13 7-13

**L'HOMÉOS  
LE GLYPHOSCOPE  
LE TAXIPHOTE**

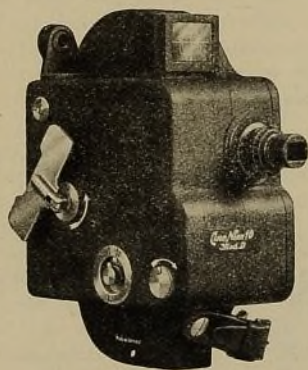
CATÁLOGO GRATIS A SOLICITUD

Sté A<sup>ne</sup> des Etabliss<sup>ts</sup> **JULES RICHARD**. 25, Rue Mélingue, Paris  
Representante para España: **VALLS GIRALT Y VALLS** Villarroel 49, Barcelona.





EL CINE-NIZO. — El nuevo «Cine-Nizo 9 1/2, Modelo F» es la cámara más apropiada para el deportista. Para lograr este fin se ha omitido con propósito la impulsión por manivela y provisto el aparato con un motor de cuerda, cuya construcción representa una solución ejemplar de este problema: corre silenciosamente y con completa uniformidad, transportando todo el contenido del chasis cada vez que se le dé cuerda del todo. Además se tiene la posibilidad de variar la velocidad de la transportadora del film. Por medio de una manecilla se obtiene fácilmente diferentes números de revoluciones, permitiendo así sacar 8, 16 ó



más, hasta 32 instantáneas por segundo, por lo cual resultan los efectos de retratos «concentrados» y «analizados».

Además, la preparación instantánea del «Cine-Nizo 9 1/2» para la impresión ha sido facilitado por una construcción extremadamente simplificada del mecanismo transportador de la película. No hay más tambor dentado, la película, saliendo del chasis doble Pathé (nuevo modelo con capacidad para 10 metros de film 9 1/2) entra directamente en la canal de exposición. Esta última ha sido formada de una manera enteramente nueva y va dotada de

una placa de presión elástica, aflojando en seguida si el diente de la transportadora no agarrase bien la película. Resulta de eso que la transportadora entra instantáneamente y sin exigir cuidado ninguno en cualquier posición que se encuentre la perforación de la película. Puédese, pues, recambiar los chasis en unos pocos momentos.

Por encima y por debajo de la canal de exposición van montados dos pequeños gollitos que sirven de guía lateral muy segura de la película; no obstante la omisión de tambores dentados, el nuevo sistema de la canal ofrece la mayor garantía en cuanto a la fijeza de las imágenes. Para la limpieza del aparato-guía de la película se puede girar afuera la placa de presión con una sola manipulación.

La colocación de la película en el interior del «Cine-Nizo 9 1/2» es, pues, muy sencilla: después de haber hecho salir el extremo de la cinta de la ranura superior, es preciso pasarla simplemente por la canal de exposición sin tener que cuidar la posición del perforado con respecto al diente de la transportadora, y luego conducirla en la ranura inferior, volviendo así la cinta al chasis.

Para dar tensión al mecanismo de cuerda hágase girar la llave que se encuentra fijada al lado de la cámara, siendo siempre listo para el uso. El botón disparador está hundido a la parte posterior del aparato para evitar que no se dispare por una presión involuntaria. Además se puede prenderlo disparado de manera que el mecanismo de resorte sigue funcionando automáticamente, permitiendo así al operador mismo, colocarse delante la cámara y hacer autoimpresiones.

Para hacer títulos o impresiones «concentrados» (p. e. el desarrollo de una flor), el aparato posee además un eje especial, generalmente protegido por una tapa. Colocando una manivela, suministrada con cada aparato, en este eje, se obtiene un solo cambio de vista por cada vuelta, el tiempo de exposición co-



respondiendo a la mitad de una revolución.

La pantalla giratoria o el obturador cubre la ventanilla automáticamente en seguida que el mecanismo deja de funcionar.

El «Cine-Nizo 9 1/2 Modelo F» está encerrado en una caja de metal con forro de cuero, protegiendo las partes interiores herméticamente contra el polvo. También el eje especial para impresiones sueltas está protegido por una tapa.

El «Cine-Nizo 9 1/2 Modelo F» lleva fijado un visor Newton, ofreciendo la ventaja que mientras se sigue el movimiento de la imagen puede controlarse a la vez los acontecimientos en el alrededor de la escena.

El equipo óptico del «Cine-Nizo 9 1/2 Modelo F» consiste en un Anastigmático de alta calidad y mejor rendimiento en montura de foco fijo: todo objeto distanciado 3 metros y más, está, desde luego, enfocado. Para retra-

tar objetos menos distantes, como p. e. cabezas, se aplica la lente suplementaria, suministrada con cada aparato, para la distancia de 75 centímetros.

El modo de utilizar el diafragma del objetivo se encuentra explicado en una tabla de exposiciones tan sencilla como cierta, que se adjunta a cada cámara.

Su empleo debe eliminar exposiciones insuficientes, así como la construcción sencilla y práctica de la cámara garantiza la colocación exacta de la cinta de la película.

Tamaño de la cámara: 12 x 10 x 6 centímetros.

Peso de la cámara con mecanismo de cuerda: 1,100 gramos.

Para la proyección de las películas tomadas con el «Cine-Nizo 9 1/2 Modelo F» se usa el Proyector Pathé-Baby.







EXPOSICIÓN DEL ROYAL PHOTOGRAPHIE SOCIETY. — Dicha Sociedad tiene anunciada su LXXV Exposición para los próximos días 1 septiembre al 11 octubre 1930.

Ha reservado importantes secciones para las aplicaciones científicas de la fotografía, así como también para todas las novedades de la ciencia fotográfica.

La citada Exposición tendrá lugar en el local de la Sociedad (35 Russell Square, London WCI), donde pueden dirigirse para toda clase de detalles e informes.

LA AGRUPACIÓN FOTGRÁFICA DE CATALUÑA Y SU III SALÓN DE PRIMAVERA. — Nos ha ofrecido 50 obras seleccionadas mediante votación, y por su valor innegable han sido solicitadas por la Real Sociedad Fotográfica de Madrid para que figuren fuera de concurso, en aquella interesantísima manifestación fotográfica.

Las referidas 50 obras son debidas a 19 expositores.

«Juego de niños», del Dr. Plá, juntamente con «Interior», de Claudio Carbonell y «Fondak», de Blanch, son las que lucen como astros de primera magnitud.

Son también muy notables por el asunto y su ejecución «L'avi Ton», de Quintana; «Primavera», de Martínez; «Gitana», de L. Font; «Mercat», de Escayola; «Cirugía», de Bargués; «Cementiri de poble», de Mestres; «En el Coro», del Dr. Plá; «De la Barcelona vella», de Baguñá; «Plaça de poble», de Marimón; «Impressió», de Porqueras, y «Retrat», de Ripoll.

Los procedimientos empleados son bromuro los más, bromóleo y goma bicromatada los menos.

Llamó poderosamente nuestra atención las reformas habidas en aquél local, cuya sala ha quedado muy bien presentada e iluminada.

Nuestra felicitación a los organizadores de tan magnífico Salón de Primavera.

XXV SALÓN INTERNACIONAL DE ARTE FOTOGRÁFICO DE PARÍS. — Esta importantísima ma-

nifestación de arte fotográfico tendrá lugar del 4 al 19 de octubre en el local de la «Sociedad Francesa de Fotografía».

El plazo de admisión se cierra el día 19 de septiembre próximo, y pasada dicha fecha no será admitido ningún envío.

Las bases y boletines de inscripción deben solicitarse a Mr. Cousin, Secretario de la Sociedad Francesa de Fotografía, 51, Rue de Clichy, París (9).

CONCURSO DE FOTOGRAFÍAS DE LA SOCIEDAD DE ATRACCIÓN DE FORASTEROS. — En la última sesión celebrada por la Junta directiva de la Sociedad de Atracción de Forasteros de esta capital, procedió abrir las plicas que contenían los nombres de los autores de las fotografías premiadas, que dió el resultado siguiente:

«Barcelona antigua», primer premio: don Narciso Ricart. Segundos premios: Augusto Algueró, Carlos Sarthou. Terceros premios: Carlos Sarthou y Rosendo Vilalta. Cuartos premios: Ernesto Puig y Augusto Algueró.

«Barcelona moderna», primer premio: don Rosendo Vilalta. Segundos premios: S. Jordi Vidal y Miguel Capdevila. Terceros premios: Miguel Capdevila y Ernesto Puig. Cuartos premios: Rosendo Vilalta y Miguel Capdevila.

«Paisajes de Cataluña», primer premio: don S. Jordi Vidal. Segundos premios: S. Jordi Vidal y Augusto Algueró. Cuartos premios: Rosendo Vilalta y Francisco Castells.

Las fotografías señaladas por el Jurado calificador para ser adquiridas, pertenecen al «Arxiu Ricart», don Carlos Salthou, Augusto Algueró, Pablo Fort, Calixto Ortega, S. Jordi Vidal, Rosendo Vilalta y Adolfo Martí.

Las fotografías premiadas y las otras presentadas al Concurso continúan en la instalación que hizo la Sociedad en el Palacio de Proyecciones de la Exposición.

EXPOSICIÓN NOVELLA. — En el Salón Autolocomoción Casanova de la calle de la Paz, de Valencia, Vicente Novella vuelve a exponer una colección de obras suyas. De los ilustres méri-



tos de Novella, fotógrafo, no es menester escribir ahora; son altamente y por todos reconocidos. Esta es la ocasión de aludir a su talento de pintor, otro aspecto y otra cualidad de su destacada personalidad artística. Porque Novella abandona los procedimientos fotográficos para dedicarse de vez en cuando a una simpática labor pictórica. En ésta se revela igualmente el temperamento y el gusto del artista.

Son paisajes, en su mayor parte, de Andalucía, de Córdoba, Sevilla y Granada, y algún otro de Albarracín o Tetuán, lo que constituye la exposición.

Novella emplea un procedimiento en el que ha conseguido una habilidad y un dominio notables y que le sirve para transportar al cuadro todos los matices del paisaje con un resultado interesante: una mezcla de acuarela y

de pastel. Pero en esta exposición también figuran bastantes óleos, cuya factura no es inferior a la del otro procedimiento predominante.

Busca Novella, ante todo y sobre todo, la emoción del paisaje, el lirismo de los espectáculos de la naturaleza, y a fe que los escenarios que ha escogido a ello invitan y se prestan. Por eso lo mismo los amplios panoramas granadinos, con la línea magnífica de la Sierra Nevada cerrando el horizonte, como los rincones silenciosos y emotivos del Generalife o de los parques sevillanos o las callejuelas llenas de encanto y carácter de las ciudades del Sur, encuentran en la pintura de Novella una forma de reflejar sus bellezas varias. Especialmente los clásicos lugares de la Alhambra han sido motivo para las realizaciones pictóricas de Novella.



AGRUPACIÓN FOTOGRAFICA DE CATALUÑA. —

La Agrupación Fotográfica de Cataluña ha empezado la publicación de un Manual de Fotografía por don Juan Sabat y que constituirá

el primer volumen de una Biblioteca que se propone publicar la citada entidad.

La publicación se efectúa como *fuera texto* en su Boletín mensual.







Por causas ajenas a nuestra voluntad se publican las presentes notas bibliográficas con un retraso anormal. Por este motivo publicaremos en mayor número las tales notas, debido al gran número de obras recibidas, esperando alcanzar bien pronto la normalidad.

TIPOS Y TRAJES DE ESPAÑA, por J. Ortiz Echagüe. Editado por Espasa-Calpe, S. A. Madrid-Barcelona, 1930. Precio: 25 pesetas.

Obras como la presente de Ortiz Echagüe se publican pocas, y por lo mismo no podemos hablar de ella como lo haríamos de otra cualquiera, es decir, dando sencillamente cuenta de su aparición y resumiendo el concepto que nos merece su contenido.

La obra de Ortiz Echagüe es algo más que una colección de fotografías: es, no sólo un conjunto de obras de arte, sino además un excelente material de estudio para cuantos practican la fotografía artística y cuantos se ocupan de cuestiones de indumentaria.

La personalidad de su autor no tenemos porque presentarla; nuestros lectores conocen bien sus obras y su estilo y saben también que en la actualidad se le considera en el extranjero como el primero entre los pictorialistas, y sus producciones son admiradas en los principales Salones del mundo.

Pero si hasta ahora conocíamos las obras de Ortiz de Echagüe, nunca como ahora habíamos podido contemplar así, reunidas, un conjunto de ellas que fijara de un modo definitivo el amplio campo de posibilidades de este autor, ya que su calidad indiscutible y su originalidad se manifiestan en todos los aspectos que tan importante obra comprende.

Constituida ésta por un conjunto de 80 espléndidas láminas tamaño 21 x 29 cm. en huecograbado, va además acompañada por textos de Urabeyen, Mercadal, Salaverria, Muñoz San Román y además de un prólogo de José Ortega Gasset, del cual en otra parte reproducimos algunos fragmentos interesantes.

El estudio de los Tipos y Trajes de España comprende Castilla, Alto Aragón (Ansó), Norte de España (cántabro y vasco) y Andalucía.

Las obras que presenta son en extremo seleccionadas, algunas de ellas son ya conocidas por haberlas presentado el autor en alguno de los Salones. Otras muchas en cambio nos eran por completo desconocidas. El autor ha completado su obra con un *Índice comentado*, en el cual pone un ligero comentario a cada una de las obras presentadas.

Felicitemos al autor por su excelente labor por el éxito que representa el logro de una publicación similar que puede compararse con lo mejor que hemos visto en el extranjero, y recomendamos a nuestros lectores, tanto profesionales como aficionados no dejen de estudiar en tan interesante volumen, donde todos y cada uno encontrarán motivo de perfeccionamiento y enseñanza.

Este volumen no debiera faltar en la biblioteca de los que se interesan por la fotografía.

CATÁLOGO DE PRENSA DE ESPAÑA Y PORTUGAL PARA 1930. — Esta publicación, única en su género en España, aparte del esmero con que está editada, constituye, por lo que se puede apreciar, un elemento utilísimo para el Comercio y la Industria, puesto que contiene todos los periódicos y revistas de España y un escogido resumen de Portugal, con sus correspondientes tarifas de publicidad.

Debemos hacer constar, en su elogio, que en la empresa no ha presidido otro móvil que el de proporcionar gratuitamente al comerciante e industrial que lo necesite, un cúmulo de datos inapreciables para cuanto tengan que planear sus campañas de publicidad; necesidad que cada día se hace más constante en virtud de las exigencias comerciales.

Desde estas columnas felicitamos a la casa Rudolf Mosse Ibérica, S. A., por su loable esfuerzo, y hacemos constar que dicho esfuerzo es uno de los varios que le han hecho acreedora



de que la Exposición Internacional de Barcelona la concediese el Gran Premio y Medalla de Oro en recompensa a sus métodos de publicidad.

LUCI ED OMBRE. Editado por Il Corriere Fotografico.—Torino.

Con este volumen, cumple esta anuario fotográfico su octavo año de publicación. Interesante como siempre, contiene 52 fotografías de los mejores artistas italianos. Este anuario interesa tanto a los profesionales como a los aficionados, ya que por un igual están representados los dos aspectos de la fotografía.

Entre los principales autores merecen citarse Somariva, Ratti, Castagneri, Bricarelli,

Baravalle, Ecclesia, Dall'Armi, Schiaparelli, etcétera.

MEMORIA DE LA ASOCIACIÓN DE PERIODISTAS DE BARCELONA 1929. — Hemos recibido la Memoria de la Asociación de Periodistas de Barcelona correspondiente al año 1929 y redactada por el Secretario de la misma, señor Carbonell.

Contiene gran cantidad de datos interesantes acerca de las actitudes de la Sociedad y además informaciones sobre diferentes aspectos del periodismo, tanto en España como en el extranjero.

En la sección de *Documentos* se reúne lo más importante a tener en cuenta por los interesados en los asuntos de prensa.







VIII CONGRESO INTERNACIONAL DE FOTOGRAFÍA. — Para la celebración del mismo, que tendrá lugar en la importante ciudad alemana de Dresden, han sido fijados los días del 28 de julio al 1 agosto del próximo año 1931.

Según vemos en la prensa alemana, ha sido designado secretario del Comité alemán de organización, al profesor Dr. R. Luther, Director del Wissenschaftliche Photographische Institut (George Baehr-Strasse, 1), Dresden.

PROPAGANDA AMERICANA. — La casa Kodak ha distribuido por mediación de sus depositarios en los Estados Unidos de América, el 1 de mayo 1930, 500.000 aparatos fotográficos provistos con un correspondiente Roll-film, en celebración de las bodas de oro de su fundación.

Estos aparatos han sido regalados a los niños y niñas nacidos durante el año 1918.

III CONGRESO INTERNACIONAL DE FOTOMETRÍA 1930. — Para toda clase de informes referente al citado Congreso, que tendrá lugar el próximo mes de septiembre del 5 al 10, en la ciudad de Zurich (Suiza), deben solicitarse al Secretario general del Congreso, Dr. Max Zeller, Ecole Fédérale de la citada capital.

Les serán facilitados los programas, así como también los correspondientes precios de hoteles y detalles de las fiestas que se organizarán.

LAS FOTOGRAFÍAS EN LA ADUANA. — La «Gaceta» de Madrid del 2 de mayo 1930, publica una Real orden facilitando la libre circulación en las Aduanas españolas, de todas las fotografías y obras de arte.

Entre los documentos que se exigen para autorizar dicha exportación, están las fotografías de las obras a las que se hace referencia.

UN NUEVO TELESCOPIO MONUMENTAL. — En Mount-Wilson (E. U.) se han elaborado los planos para la construcción de un telescopio, cuyo espejo de reflexión tendrá 5 metros de diámetro. La distancia focal es de 17 metros, quedando una relación focal de F 3'3, y por lo tanto muy pequeña, lo que trae como consecuencia que al campo de nitidez de las imágenes

sea muy exiguo. Para remediar este inconveniente, el Dr. Ross ha estudiado una lente de corrección que se colocará delante de la placa fotográfica y en el foco principal del espejo.

Los técnicos no están de acuerdo todavía sobre el lugar de emplazamiento del telescopio, a fin de que su rendimiento no quede disminuido por las malas condiciones atmosféricas.

DR. RUDOLF STEINHEIL. — Según nos anuncia la prensa alemana, ha muerto el Dr. Rudolf Steinheil, propietario desde 1893 de la casa fundada por su abuelo C. A. Steinheil, en Munich en el año 1855.

CONFERENCIA SOBRE LA ILUMINACIÓN. — El señor Mañas Bonvi, profesor de la escuela de Ingenieros Industriales, dió una conferencia en la sala de actos de la Exposición de la Luz, instalada en el recinto de la Exposición de Barcelona.

La presentación del señor Mañas Bonvi, fué hecha por el Ingeniero Director de la citada Exposición, D. Martín Arrué.

El conferenciante disertó desarrollando el tema «Técnica de la iluminación».

Describió concienzudamente y con una claridad admirable los fundamentos y funcionamiento de la iluminación bajo sus tres aspectos: órgano visual, superficie iluminada y foco de luz.

Al final trató del sistema de iluminación de interiores y exteriores. El sistema que expuso para la iluminación de exteriores o iluminaciones públicas, es completamente opuesto al que se ha efectuado últimamente en las vías más céntricas de Barcelona.

MEDALLA A J. EASTMAN. — Ha sido concedida la medalla anual del American Institute of Chemistry, al señor J. Eastman, fundador de la casa Kodak.

Dicho Instituto americano tiene reservada cada año una medalla para el que mejores servicios ha prestado durante el curso del mismo, a las ciencias químicas y sus aplicaciones.



EN ALCOY SE INAUGURA LA EXPOSICIÓN PALOMERO, DE FOTOGRAFÍAS. — Se ha inaugurado una notable Exposición de fotografías debida a las producciones y labor artística de Francisco Palomera.

La Exposición ha sido muy elogiada, llamando poderosamente la atención las obras expuestas por sus ajustes de luz, expectativa y ampliación difícil, si se tienen en cuenta el tamaño y la calidad de los originales.

Estos, todos de aficionados a la fotografía, con la autorización de sus autores, han sido ampliados con tal maestría y fidelidad, que son verdaderas obras de arte, mayormente cuando se suponen las dificultades de tales trabajos, no obstante el señor Palomera haberlos escogido.

Tanto los profesionales y aficionados, como el numeroso público que visitó la Exposición, tuvieron palabras de encomio para el artista, así como para la notabilidad de sus trabajos.

EL CATÁLOGO DE LA EXPOSICIÓN DE FOTOGRAFÍAS DEL «ARXIU MAS». — Ya abierta al público la Exposición de Fotografías del «Arxiu Mas», instalada en el Palacio de Proyecciones, se ha puesto a la venta el Catálogo que, acerca de ella, ha editado la Exposición.

Este Catálogo, que exornan multitud de grabados, reproducción de algunas de las más notables fotografías comprendidas en dicha Exposición, forma un interesante ejemplar, de gran utilidad para cuantos deseen visitar con fruto tan extraordinaria exhibición.

# El Progreso Fotográfico

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA DE FOTOGRAFÍA Y CINEMATOGRAFÍA

Director: RAFAEL GARRIGA ROCA, Ingeniero Industrial

Precios de suscripción (por años naturales):

España y América: 15 ptas. — Demás países: 25 ptas.

**Dirigir toda la correspondencia al Apartado 678, Barcelona (España)**

Agentes en América:

CHILE: Casa Hans Frey; VALPARAÍSO.

MÉXICO: American Photo Supply Co.; AGENCIA POSTAL, 25; MÉXICO, D. F.

GUATEMALA: M. Camacho; 2.<sup>a</sup> Avenida Sur, 24; GUATEMALA.

PERÚ: Francisco Portillo Robles; APARTADO 663; LIMA.

ECUADOR: Manuel Ocaña Larrain; General Elizalde, 116; GUAYAQUIL.

Imprenta A. Ortega.—Aribau, 7.—Barcelona

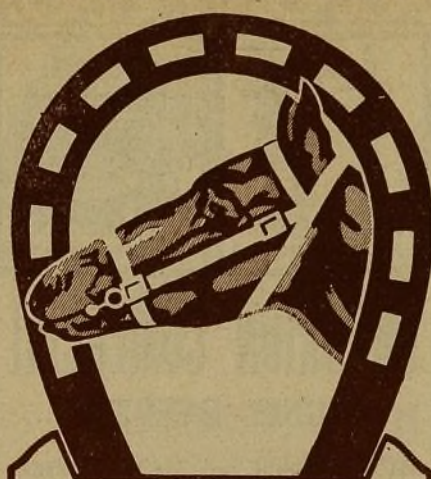
Ayuntamiento de Madrid



como  
sición,  
artista,  
bajos.

foto-  
al pú-  
Arxiu  
ciones,  
acer-

ud de  
s más  
dicha  
ar, de  
ar con



PLAQUES ET PAPIERS  
PHOTOGRAPHIQUES  
**GUILLEMINOT**

VILLARROEL, 49

AGENTE EN ESPAÑA:

BARCELONA

SUCESORES DE V. VALLS CORTÉS



Elija usted una

**CÁMARA - ESTUCHE - PATENTADA**  
y quedará satisfecho

De una mala elección

sufrirá usted mismo  
las consecuencias

La Cámara-Estuche-Patentada es ligera, delgada, estable y fácil de llevar en el bolsillo.  
Se fabrica en os tamaños  $6\frac{1}{2} \times 9$  y  $9 \times 12$  cm., y se monta con objetivos  
de las mejores marcas.

Precio: De 100 a 350 pesetas - El Prospecto Pr se remite gratis

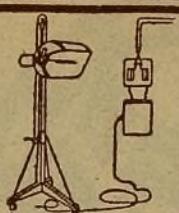
**KAMERA - WERKSTATTEN \* Dresden-Serrestr. 77**

Ayuntamiento de Madrid





PAPELES ILLINGWORTH'S



LÁMPARA HELIOS



PLACAS MARIONS

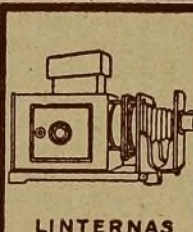


OBJETIVOS ROSS



CONCENTRADOS TABLOID

**EMPORIÓN COMERCIAL**  
**MIGUEL HUERTAS**  
 DOCTOR JOAQUÍN POU, 4 (Via Layetana)  
**BARCELONA**



LINTERNAS

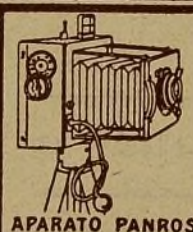


FILTROS LIFA

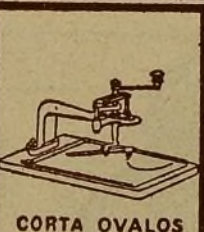
*Al ir hacer sus compras  
 consulte con*

*El Viajante  
 Mudo*

*folleto interesante que se en-  
 via gratis a quien lo solicite.*



APARATO PANROS



CORTA OVALOS



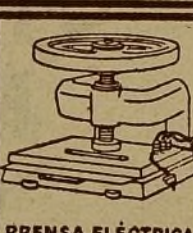
PAPELES ADHESIVOS



OBTURADOR NORKA

**GRANDES EXISTENCIAS  
 Y PRECIOS LIMITADOS**

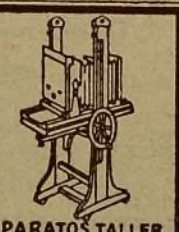
Dirija la correspondencia  
 al apartado 329  
 + **BARCELONA** +



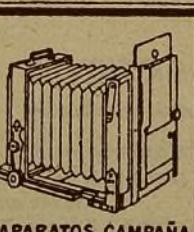
PRESA ELÉCTRICA



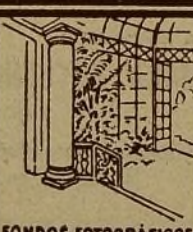
PAPELES SELTONA



APARATOS TALLER



APARATOS CAMPAÑA



FONDOS FOTOGRÁFICOS



# Ei Portrait Film Eastman

**Par Speed**  
(Emulsión rápida)



**Super Speed**  
(Emulsión rapidísima)

es antihalo, y permite, por lo tanto, obtener negativas vigorosas, sin necesidad de sacrificar la más mínima parte del modelado.

El grano de su emulsión es tan fino que reproduce todas las gradaciones, desde las más profundas sombras hasta las luces más intensas.

Presenta las ventajas del soporte rígido, sin los inconvenientes del soporte de cristal, es irrompible, fácil de manipular, y se puede emplear en cualquier chasis de placa.

**KODAK, S. A.**

MADRID  
PUERTA DEL SOL, 4

BARCELONA  
FERNANDO, 3

SEVILLA  
CAMPANA, 10



*El aficionado  
obtendrá  
resultados  
maravillosos  
empleando*



## **Material fotográfico Dr. C. Schleussner**

*Antigua marca El Molino*

**LAS PLACAS, PELÍCULAS** más ortocromáticas - más antihalo - más ecocómicas  
**Y FILMPACKS** Las de máxima sensibilidad y calidad insuperable

### **DESCRIPCIÓN DE PLACAS**

**Moment:** Placa extra rápida (17° Sch. = 400 H + D). Placa de mucha plasticidad, contraste y transparencia, grano finísimo, gran latitud de exposición. Recomendada para paisajes e interiores.

**Viridin:** (19° Sch. = 650 H + D). Placa ortocromática, gran contraste, grano finísimo, gran latitud de exposición y en el revelado. Sensible al amarillo, verde, azul, sin necesidad de filtro amarillo. Placa ideal para paisajes.

**Inalo Viridin:** (19° Sch. = 650 H + D). Placa ortocromática y antihalo con las mismas características de la Viridin.

**Tempo Braun:** (23° Sch. = 850 H + D). Placa muy ortocromática y completamente antihalo por su capa marrón. Su aplicación es universal por su alta sensibilidad.

**Diapositiva:** (3° Sch. = 15° H + D). Placa muy transparente, contrastada, plástica y de grano finísimo.

### **DESCRIPCIÓN DE PELÍCULAS**

**Película Viridin**

Iguales características que las placas Viridin

**Filmpack Viridin**

Absolutamente antihalo y altamente ortocromática

Prospectos ilustrados gratis en las casas del ramo y en la del representante general para España:

**CARLOS BAUM, Rbla. Cataluña, 66, Barcelona**